

TOTO®

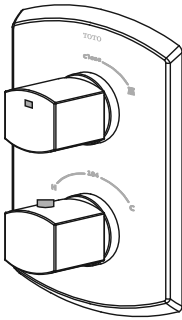
Owner's Manual
Manual de Propietario
Manuel d'utilisation

Thermostatic Mixing Valve and Trim
Válvula Mexcladora Termostática con Chapetón
Robinet de Mélange Thermostatique avec Pièces Internes

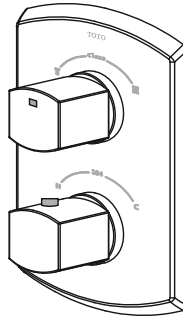
ENGLISH

ESPAÑOL

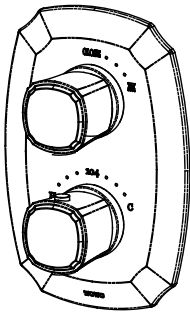
FRANÇAIS



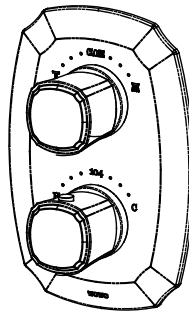
TS960C*



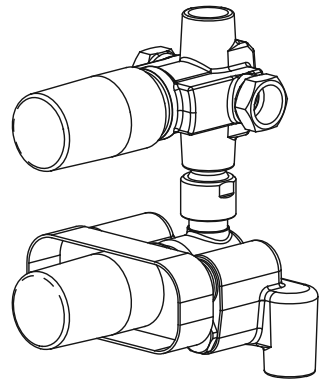
TS960D*



TS970C*



TS970D*



TSTAR/TSTDR

*= Finish code / El Código del Acabado / Les Codes de la Finition

TABLE OF CONTENTS

Thanks For Choosing Toto®! 2
 Care and Cleaning 2
 Caution 2
 VAlibrating the Valve 3
 Replacement Parts..... 4
 Lifetime Warranty 7

THANKS FOR CHOOSING TOTO® !

TOTO's® mission is to provide the world with healthy, hygienic and more comfortable lifestyles. We design every product with the balance of form and function as a guiding principle. Congratulations on your choice.

CARE AND CLEANING

Your new faucet is designed for years of trouble-free performance. Keep it looking new by cleaning it periodically with mild soap, rinse thoroughly with warm water and dry with a clean, soft cloth. Do not use abrasive cleaners, steel wool or harsh chemicals as these will dull the finish. Failure to follow these instructions may void your warranty.

⚠ CAUTION

■ **RISK OF SCALDING: THIS VALVE MUST BE CALIBRATED BY THE INSTALLER. SEE VALVE CALIBRATION PROCEDURE. Once calibrated, this valve has a limiter to prevent the temperature from exceeding 120°F (49°C).**

- Operating pressure:
 - Minimum Pressure7 psi
 - Maximum Pressure108 psi

If the water pressure exceeds 108 psi, use a pressure reducing valve to reduce the pressure down to a safe level.

- Hot water supply temperature should not exceed 185° F (85° C). Using the valve above this temperature will shorten the life of valve or damage the valve and could result in leaks.
- Do not reverse the hot and cold water inlets
- Insulate the hot supply pipe to minimize heat loss.
- Do not use steam for hot water supply.
- Do not disassemble the thermo unit.
- This valve complies with ASME A112.18.1/ CSA B-125 and ASSE 1016. This valve is listed with ASSE and IAPMO/C-UIC

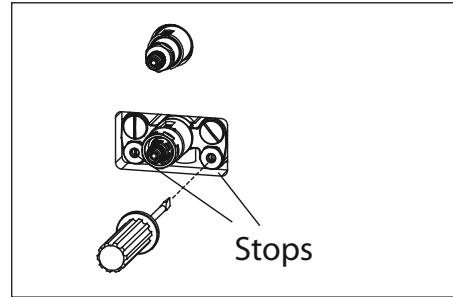
NOTICE TO INSTALLER:
 PLEASE FILL IN THE INFORMATION BELOW AFTER CALIBRATION.

Calibrated by: _____
 Company: _____
 Date: _____

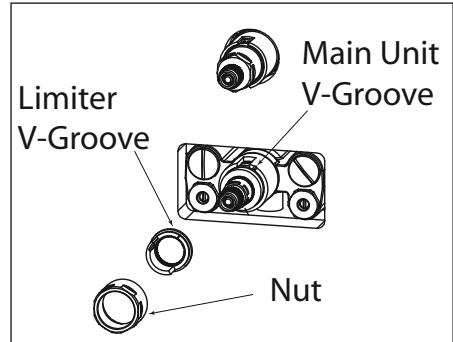
CALIBRATING THE VALVE

CAUTION: RISK OF PERSONAL INJURY. The installer must calibrate this valve to minimize the risks of scalding. After calibrated, the valve limiter provides 108°F (42°C) at first stop position, and prevents the temperature from exceeding 120°F (49°C). The maximum water temperature should never exceed 120°F (49°C).

- Shut off the HOT and COLD water supply at the service stops.



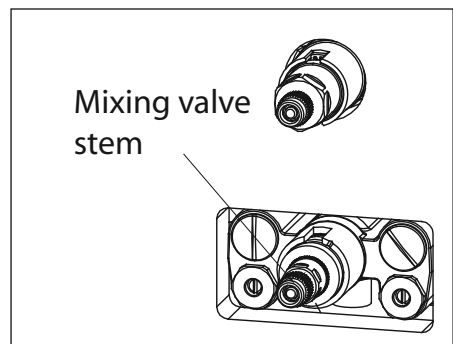
- Remove the nut. Check to make sure the V-groove of the limiter align with the V-groove of the main unit. If not aligned, slide the limiter out and re-install making sure to align the two grooves.



- Re-install the nut.

- Turn on the water supply.

- Turn the water on and let run for about 1 minute. Place a thermometer in the water stream. Slowly turn the mixing valve stem until the water temperature is at a constant 104°F (40°C).



- After the water temperature is set at 104°F (40°C), do not turn the valve stem until you have installed the handle trim.

- Install trims as instructed in the TRIM INSTALLATION section.

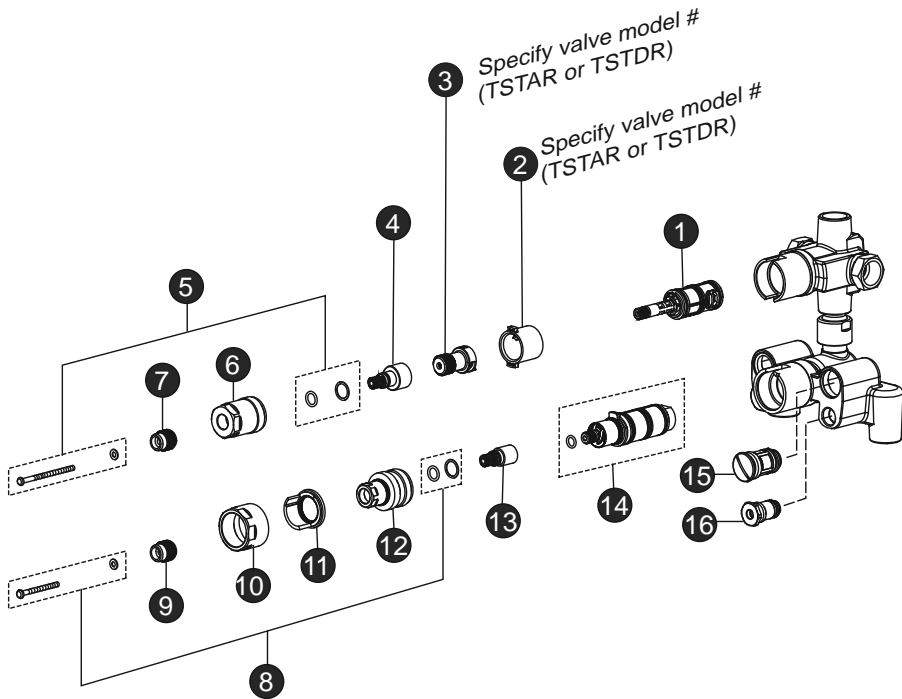
NOTE: If the valve turned accidentally, repeat the calibration procedure.

REPLACEMENT PARTS

ENGLISH

No.	Description
1	Volume Control/ Diverter Valve
2	Stopper
3	Stopper Adapter
4	Vol. Control Stem
5	Screw & Washers
6	Vol. Control Retainer Nut
7	Vol. Control Stem Adapter
8	Screw & Washers
9	Temp. Control Stem Adapter
10	Limiter Collar
11	Temp. Limiter
12	Thermo Valve Retainer Nut
13	Thermo Control Stem
14	Thermo Valve Assy
15	Filter/Check Valve
16	Shut-Off

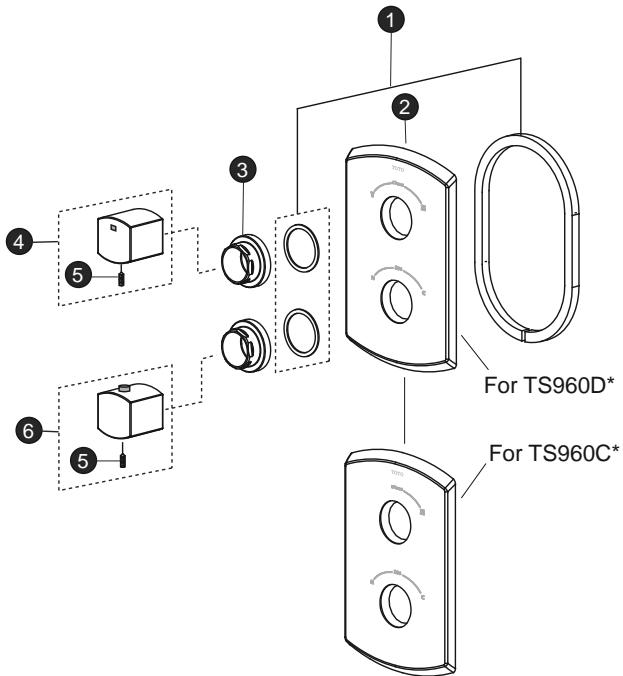
Thermostatic Mixing Valve (TSTAR/TSTDR)



REPLACEMENT PARTS

No.	Description
1	Packing
2	Face Plate*
3	Escutcheon*
4	Vol. Control/Diverter Handle*
5	Set Screw
6	Thermo Control Handle*

Thermostatic Valve Trim (TS960C* / TS960D*)



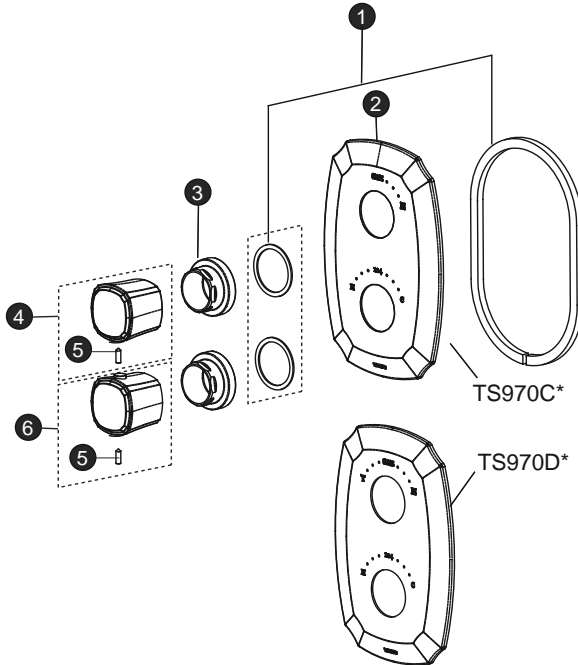
* = Please specify finish

REPLACEMENT PARTS

ENGLISH

No.	Description
1	Packing
2	Face Plate*
3	Escutcheon*
4	Vol. Control/Diverter Handle*
5	Set Screw
6	Thermo Control Handle*

Thermostatic Valve Trim (TS970C* / TS970D*)



* = Please specify finish

WARRANTY

TOTO® U.S.A., INC. LIMITED LIFETIME WARRANTY

1. TOTO® warrants its residential faucets and bathroom accessories ("Product") to be free from defects in materials and workmanship during normal use when properly installed and serviced, for the lifetime of the Product from date of purchase. This limited warranty is extended only to the ORIGINAL PURCHASER of the Product and is not transferable to any third party, including but not limited to any subsequent purchaser or owner of the Product. This warranty applies only to TOTO® Product purchased and installed in North, Central and South America.

2. TOTO®'s obligations under this warranty are limited to repair, replacement or other appropriate adjustment, at TOTO®'s option, of the Product or parts found to be defective in normal use, provided that such Product was properly installed, used and serviced in accordance with instructions. TOTO® reserves the right to make such inspections as may be necessary in order to determine the cause of the defect. TOTO® will not charge for labor or parts in connection with warranty repairs or replacements. TOTO® is not responsible for the cost of removal, return and/or reinstallation of the Product.

3. This warranty does not apply to the following items:

- a. Damage or loss sustained in a natural calamity such as fire, earthquake, flood, thunder, electrical storm, etc.
- b. Damage or loss resulting from any accident, unreasonable use, misuse, abuse, negligence, or improper care, cleaning, or maintenance of the Product, including the use of an abrasive cleaning agent or the use of any other cleaning product in a manner inconsistent with the Product instructions.
- c. Damage or loss resulting from sediments or foreign matter contained in a water system.
- d. Damage or loss resulting from improper installation or from installation of the Product in a harsh and/or hazardous environment, or improper removal, repair or modification of the Product.
- e. Damage or loss resulting from electrical surges or lightning strikes or other acts which are not the fault of TOTO® or which the Product is not specified to tolerate.
- f. Damage or loss resulting from normal and customary wear and tear, such as gloss reduction, scratching or fading over time due to use, cleaning practices or water or atmospheric conditions.

4. If the Product is used commercially or is installed outside of North, Central or South America, TOTO® warrants the Product to be free from defects in materials and workmanship during normal use for one (1) year from the date of installation of the Product, and all other terms of this warranty shall be applicable except the duration of the warranty.

5. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS. YOU MAY HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE OR PROVINCE TO PROVINCE.

6. To obtain warranty repair service under this warranty, you must take the Product or deliver it prepaid to a TOTO® service facility together with proof of purchase (original sales receipt) and a letter stating the problem, or contact a TOTO® distributor or products service contractor, or write directly to TOTO® U.S.A., INC., 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (888) 295 8134. If, because of the size of the Product or nature of the defect, the Product cannot be returned to TOTO®, receipt by TOTO® of written notice of the defect together with proof of purchase (original sales receipt) shall constitute delivery. In such case, TOTO® may choose to repair the Product at the purchaser's location or pay to transport the Product to a service facility.

THIS WRITTEN WARRANTY IS THE ONLY WARRANTY MADE BY TOTO®. REPAIR, REPLACEMENT OR OTHER APPROPRIATE ADJUSTMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY SHALL BE THE EXCLUSIVE REMEDY AVAILABLE TO THE ORIGINAL PURCHASER. TOTO® SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR LOSS OF THE PRODUCT OR FOR OTHER INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR EXPENSES INCURRED BY THE ORIGINAL PURCHASER, OR FOR LABOR OR OTHER COSTS DUE TO INSTALLATION OR REMOVAL, OR COSTS OF REPAIRS BY OTHERS, OR FOR ANY OTHER EXPENSE NOT SPECIFICALLY STATED ABOVE. IN NO EVENT WILL TOTO®'S RESPONSIBILITY EXCEED THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THAT OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR USE OR FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE EXPRESSLY DISCLAIMED. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, OR THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION AND EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

CONTENIDO

¡Gracias por Elegir Toto®!	8
Cuidado y limpieza.....	8
Precaución	8
Calibración de la válvula	9
Repuestos	10
Garantía de por vida	13

¡GRACIAS POR ELEGIR TOTO®!

La misión de TOTO's® es proporcionar estilos de vida saludables, higiénicos y más cómodos. Diseñamos cada producto con el equilibrio de forma y función como principio rector. Felicitaciones por su elección.

CUIDADO Y LIMPIEZA

Su nuevo grifo está diseñado para funcionar sin problemas durante muchos años. Si desea que luzca como nuevo, límpielo periódicamente con jabón suave, enjuáguelo bien con agua tibia y séquelo con un paño suave y limpio. No use limpiadores abrasivos, lana de acero o sustancias químicas ásperas, ya que opacarán el acabado. El incumplimiento de estas instrucciones puede anular la garantía.

PRECAUCIÓN

■ **RIESGO DE QUEMADURA: EL INSTALADOR DEBE CALIBRAR ESTA VÁLVULA. CONSULTE EL PROCEDIMIENTO DE CALIBRACIÓN DE LA MISMA. Una vez calibrada, la válvula tiene un limitador que evita que la temperatura exceda los 120° F (49° C).**

■ Condiciones de operación:

Presión mínima7 psi

Presión máxima108 psi

Si la presión de agua excede los 108 psi, use una válvula de reducción de presión para bajar la presión a un nivel seguro.

■ La temperatura del suministro de agua caliente no debe superar los 185 °F (85 °C). Si se usa por encima de esta temperatura se acortará la vida de la válvula o la misma se dañará, y podrían originarse fuga de agua.

■ No invierta las entradas de agua caliente y fría.

■ Aísle el tubo de suministro de agua caliente para minimizar la pérdida de calor.

■ No use vapor para el suministro de agua caliente.

■ Do desarme la unidad térmica.

■ Esta válvula cumple con la norma ASME A112.18.1, CSA B-125 y ASSE 1016. Está aprobada por la ASSE y IAPMO/C-UPC.

NOTIFICACIÓN PARA EL INSTALADOR:

COMPLETE LA SIGUIENTE INFORMACIÓN DESPUÉS DE LA CALIBRACIÓN.

Calibrada por: _____

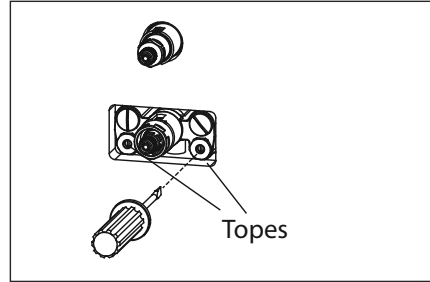
Compañía: _____

Fecha: _____

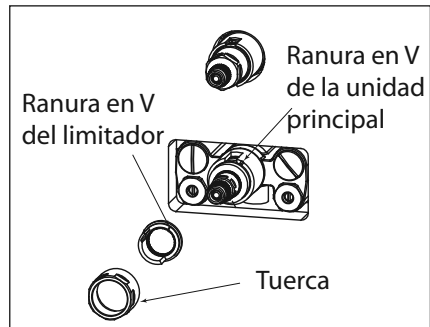
CALIBRACIÓN DE LA VÁLVULA

PRECAUCIÓN: RIESGO DE LESIONES PERSONALES. El instalador debe calibrar esta válvula para minimizar los riesgos de quemadura. Una vez calibrada, el limitador de la misma suministra 108 °F (42 °C) en la primera posición de tope y evita que la temperatura exceda los 120 °F (49 °C). La temperatura máxima del agua nunca deberá exceder los 120 °F (49 °C).

■ Cierre el suministro de agua **CALIENTE** y **FRÍA** en los topes de servicio.



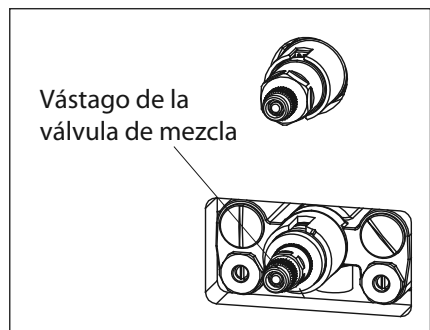
■ Quite la tuerca. Asegúrese de que la ranura en V del limitador esté alineada con la ranura en V de la unidad principal. Si no lo están, quite el limitador deslizándolo y vuelva a instalarlo asegurándose de que las dos ranuras estén alineadas.



■ Vuelva a instalar la tuerca.

■ Encienda el suministro de agua.

■ Encienda el agua y déjela correr durante 1 minuto aproximadamente. Coloque un termómetro en la corriente de agua. Gire lentamente el vástago de la válvula de mezcla hasta que la temperatura del agua se mantenga a una temperatura constante de 104 °F (40 °C).



■ Luego de que la temperatura esté en 104 °F (40 °C), no gire el vástago de la válvula hasta que haya instalado la guarnición del mango.

■ Instale las guarniciones según lo indicado en la sección **INSTALACIÓN DE GUARNICIONES**.

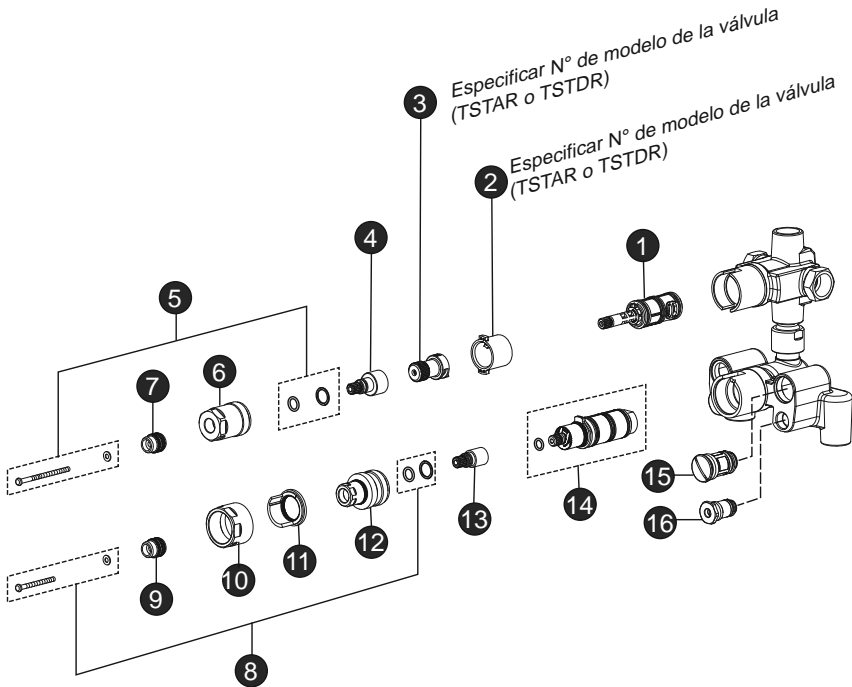
NOTA: Si la válvula se giró accidentalmente, repita el procedimiento de calibración.

REPUESTOS

ESPAÑOL

No.	Descripción
1	Válvula de derivación/control de volumen
2	Tapón
3	Adaptador de tapón
4	Vástago de control de volumen
5	Tornillos y rondanas
6	Tuerca de retención del control de volumen
7	Adaptador del vástago de control de volumen
8	Tornillos y rondanas
9	Adaptador del vástago de control de temperatura
10	Aro del limitador
11	Limitador de temperatura
12	Tuerca de retención de la válvula térmica
13	Vástago de control térmico
14	Ensamblaje de la válvula térmica
15	Válvula de contención/filtro
16	Cierre

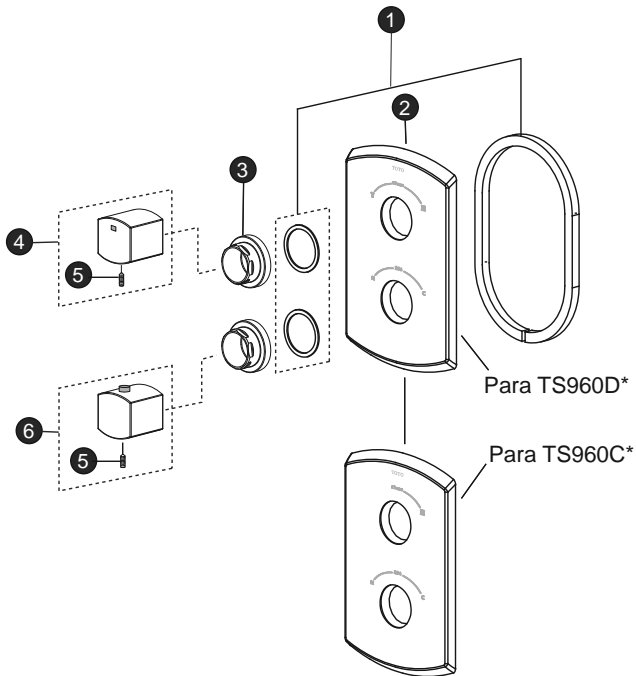
Válvula de mezcla termostática (TSTAR/TSTDR)



REPUESTOS

No.	Descripción
1	Empaquetadura
2	Mandril universal*
3	Brida*
4	Mango de derivación/control de volumen*
5	Tornillo de fijación
6	Mango de control térmico*

Guarnición de la válvula termostática (TS960C* / TS960D*)

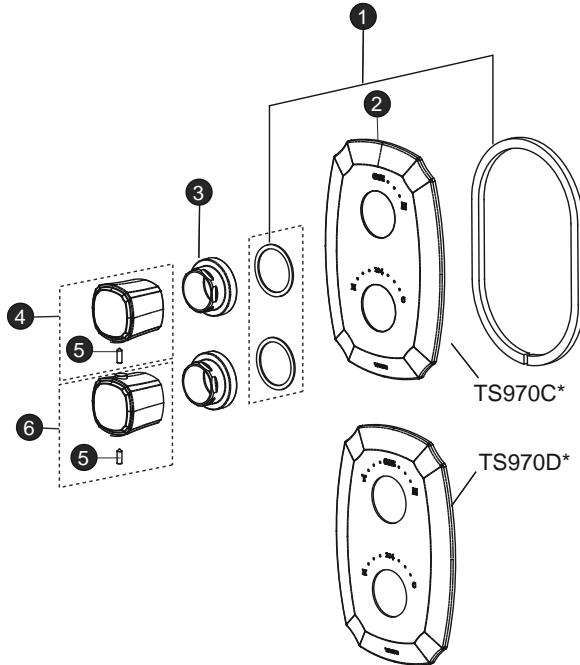


* = Especifique el acabado

REPUESTOS

No.	Descripción
1	Empaquetadura
2	Mandril universal*
3	Brida*
4	Mango de derivación/control de volumen*
5	Tornillo de fijación
6	Mango de control térmico*

Guarnición de la válvula termostática (TS970C* / TS970D*)



* = Especifique el acabado

GARANTÍA

TOTO® U.S.A., INC. GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA

1. TOTO® garantiza que sus grifos residenciales y accesorios de baño ("Producto") no presentan defectos en sus materiales ni de fabricación durante su uso normal cuando son instalados y mantenidos adecuadamente, de por vida para el Producto a partir de la fecha de compra. Esta garantía limitada es válida solamente para el COMPRADOR ORIGINAL del Producto y no es transferible a una tercera persona, incluyendo, pero sin limitarse a, cualquier comprador o propietario subsecuente del Producto. Esta garantía aplica solamente al Producto TOTO® comprado e instalado en América del Norte, Central, y del Sur.

2. Las obligaciones de TOTO® bajo esta garantía se limitan a la reparación, cambio o cualquier otro ajuste, a petición de TOTO®, del Producto o partes que resulten defectuosas en su uso normal, siempre que dicho Producto haya sido instalado, utilizado y mantenido de acuerdo con las instrucciones. TOTO® se reserva el derecho de hacer tantas inspecciones como sean necesarias para determinar la causa del defecto. TOTO® no cobrará por la mano de obra o partes relacionadas con las reparaciones o cambios garantizados. TOTO® no es responsable por el costo de la remoción, devolución y/o reinstalación del Producto.

3. Esta garantía no aplica en los siguientes casos:

- a. Daño o pérdida ocurrida en un desastre natural, tal como: incendio, sismo, inundación, relámpago, tormenta eléctrica, etc.
- b. Daño o pérdida resultado de cualquier accidente, uso no razonable, mal uso, abuso, negligencia o cuidado, limpieza o mantenimiento inadecuado del Producto, incluyendo el uso de un agente limpiador abrasivo o el uso de cualquier otro producto de limpieza de manera inconsistente con las instrucciones del Producto.
- c. Daño o pérdida causada por los sedimentos o material extraña contenida en un sistema de agua.
- d. Daño o pérdida causada por una mala instalación o por la instalación del Producto en un ambiente duro y/o peligroso, o una remoción, reparación o modificación inadecuada del Producto.
- e. Daño o pérdida causada por sobrecargas eléctricas o rayos u otros actos que no sean responsabilidad de TOTO® o que el Producto no esté especificado para tolerar.
- f. Daño o pérdida causada por el uso normal y personalizado, tal como reducción del brillo, rayado o pérdida de color en el tiempo debido al uso, prácticas de limpieza o condiciones del agua o atmosféricas.

4. Si el Si el producto es utilizado comercialmente o es instalado fuera de América del Norte, Central o del Sur, TOTO® garantiza que el producto no presenta defectos en sus materiales ni de fabricación durante su uso normal por un periodo de un (1) año a partir de la fecha de instalación del Producto, y todos los otros términos de esta garantía deberán aplicar excepto la duración de la garantía.

5. ESTA GARANTÍA LE DA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS. USTED PODRÍA TENER OTROS DERECHOS QUE PUEDEN VARIAR DEPENDIENDO DEL ESTADO O PROVINCIA EN EL QUE SE ENCUENTRE.

6. Para obtener el servicio de reparación de esta garantía, debe llevar el Producto o enviarlo prepagado a un modulo de servicios TOTO® junto con la prueba de compra (recibo de compra original) y una carta en la que plantee el problema, o póngase en contacto con un distribuidor TOTO® o el contratista de servicio de los productos, o escriba directamente a TOTO® U.S.A., INC., 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (888) 295 8134. Si, debido al tamaño del producto o naturaleza del defecto, el Producto no puede ser devuelto a TOTO®, la recepción en TOTO® del aviso escrito del defecto junto con la prueba de compra (recibo de compra original) constituirá el envío. En tal caso, TOTO® podrá escoger entre reparar el Producto en el domicilio del comprador o pagar el transporte del Producto a un módulo de servicio.

ESTA GARANTÍA ESCRITA ES LA ÚNICA GARANTÍA HECHA POR TOTO®. LA REPARACIÓN, CAMBIO U OTRO AJUSTE ADECUADO, TAL COMO APARECE EN ESTA GARANTÍA, SERÁ EL ÚNICO REMEDIO DISPONIBLE PARA EL COMPRADOR ORIGINAL. TOTO® NO SERÁ RESPONSABLE POR LA PÉRDIDA DEL PRODUCTO O POR CUALQUIER OTRO DAÑO ACCIDENTAL, ESPECIAL O CONSECUENTE O POR DAÑOS INCURRIDOS POR EL COMPRADOR ORIGINAL, O POR LA MANO DE OBRA U OTROS COSTOS RELACIONADOS CON LA INSTALACIÓN O REMOCIÓN, O COSTOS DE REPARACIONES HECHAS POR OTROS, O POR CUALQUIER OTRO GASTO NO INDICADO DE MANERA ESPECÍFICA EN LOS PÁRRAFOS ANTERIORES. EN NINGÚN CASO LA RESPONSABILIDAD DE TOTO® EXCEDERÁ EL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO. EXCEPTO EN LA MEDIDA EN QUE QUEDE PROHIBIDO POR LA LEY APLICABLE, TODA GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO AQUELLAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD DE USO PARA EL USO O PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, ESTÁ EXPRESAMENTE PROHIBIDA. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LAS LIMITACIONES ACERCA DE LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA TÁCITA, O LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, POR LO QUE LA LIMITACIÓN E INCLUSIÓN ANTERIORES PUEDEN NO APLICAR A USTED.

TABLE DES MATIÈRES

Merci d'avoir choisi Toto®!	14
Entretien et nettoyage	14
Attention	14
Calibration de la Valve	15
Pièces de Rechange	16
Garantie à vie	19

MERCI D'AVOIR CHOISI TOTO® !

La mission de TOTO® est d'apporter au monde entier un style de vie sain, hygiénique et plus confortable. Nous créons tous nos produits avec un principe de base à l'esprit : équilibrer forme et fonction. Félicitations pour votre choix.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Votre nouveau robinet est conçu pour fonctionner des années sans vous causer de souci. Gardez-le comme neuf en le nettoyant régulièrement avec un détergent léger, rincez-le soigneusement à l'eau tiède et séchez-le à l'aide d'un chiffon doux et propre. N'utilisez pas de nettoyant abrasif, de paille de fer ou de détergent agressif, car cela ternirait le revêtement. Ne pas suivre ces instructions pourrait annuler votre garantie.

ATTENTION

■ **RISQUE DE BRULURE : CETTE VALVE DOIT ÊTRE CALBRÉE PAR L'INSTALLATEUR. CONSULTER LA PROCÉDURE DE CALIBRAGE DE LA VALVE. Une fois calibrée, cette valve a un limiteur pour éviter que la température n'excède 120° F (49°C).**

■ Conditions de fonctionnement.

Pression minimum7 psi

Pression maximum108 psi

Si la pression de l'eau excède 108 psi, utiliser le réducteur de pression de la valve pour réduire la pression à un niveau de sécurité.

■ La température de l'eau chaude en entrée ne doit pas dépasser 185° F (85°C).

L'utilisation de la valve au-dessus de cette température pourra réduire la durée de vie ou provoquer des dommages à la valve générant des fuites.

■ Ne pas inverser les arrivées d'eau chaude et froide.

■ Isoler la conduite d'alimentation de la chaleur afin d'en minimiser la perte.

■ Ne pas utiliser de la vapeur pour l'alimentation d'eau chaude.

■ Ne pas désassembler l'unité thermique.

■ Cette valve est compatible avec les normes ASMEA112.18.1, CSAB-125 et ASSE1016. Cette valve est listée avec ASSE et IAPMOIC-UPC.

NOTICE POUR L'INSTALLATEUR :

VEUILLEZ FOURNIR LES INFORMATIONS CI-DESSOUS APRÈS LE CALIBRAGE.

Calibrée par : _____

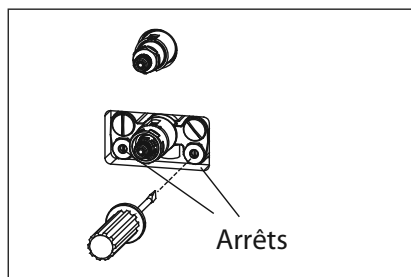
Société : _____

Date : _____

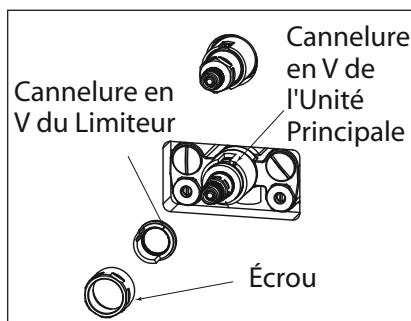
CALIBRAGE DE LA VALVE

AVERTISSEMENT : RISQUE DE BLESSURE PERSONNELLE. L'installateur doit calibrer cette valve pour minimiser les risques de brûlure. Après calibrage, le limiteur de la valve fournit 108° F (42 °C) en étant sur la première position d'arrêt, et empêche la température de dépasser 120° F (49°C). La température maximum de l'eau ne doit jamais dépasser 120° F (49°C).

■ Couper l'arrivée d'eau CHAUDE et FROIDE en correspondance aux arrêts de service.



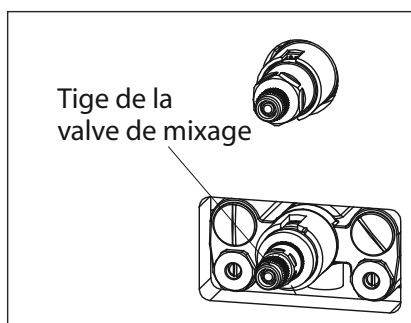
■ Enlever l'écrou. Vérifier que la cannelure en V du limiteur est alignée avec la cannelure en V de l'unité principale. Si non alignée, sortir le limiteur en le faisant glisser et le réinstaller en vérifiant l'alignement des deux cannelures.



■ Réinstaller l'écrou.

■ Ouvrir l'alimentation de l'eau.

■ Ouvrir l'eau et la laisser couler pendant environ une minute. Placer un thermomètre sous le courant d'eau. Lentement tourner la tige de la valve de mixage jusqu'à ce que la température de l'eau soit constante à une température de 104° F (40°C).



■ Une fois que la température de l'eau est stabilisée à 104° F (40°C), ne pas tourner la tige de la valve tant que l'installation de la poignée de la garniture n'est pas complète..

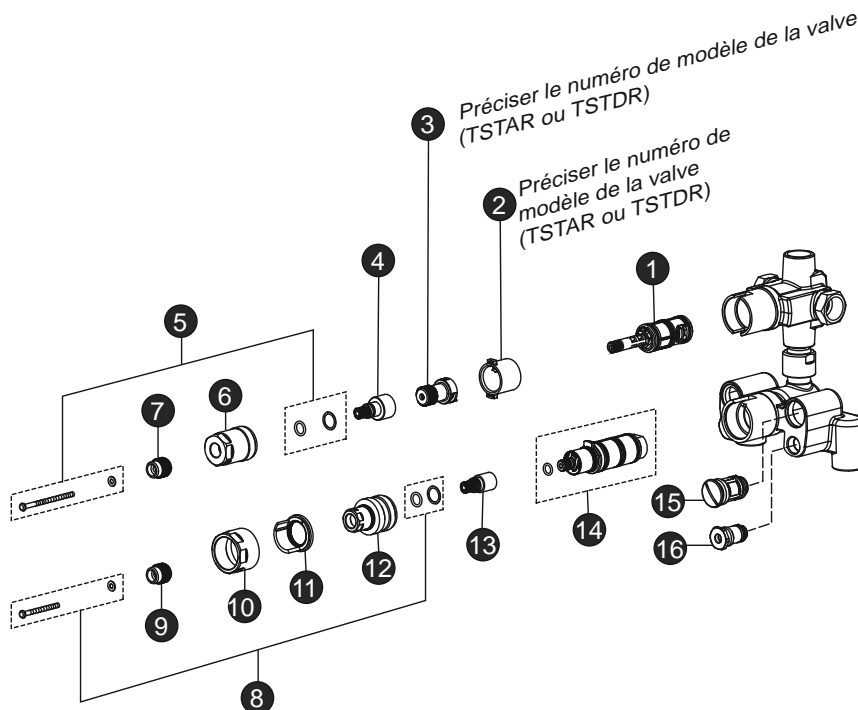
■ Installer les garnitures selon les instructions de la section INSTALLATION DES GARNITURES.

REMARQUE : Si la valve tourne accidentellement, répéter la procédure de calibrage.

PIÈCES DE RECHANGE

N°	Description
1	Contrôle du Volume / Valve de l'Inverseur
2	Arrêt
3	Adaptateur d'arrêt
4	Tige de Contrôle de Vol.
5	Vis et Rondelles
6	Écrou de Rétention du Contrôle du Volume
7	Adaptateur de la Tige de Contrôle du Volume
8	Vis et Rondelles
9	Adaptateur de la Tige de Contrôle de la Température
10	Collet du Limiteur
11	Limiteur de Température
12	Écrou de tenue de la Thermovalve
13	Tige de Contrôle thermostatique
14	Assemblage de la Thermovalve
15	Valve de Filtrage / Contrôle
16	Coupeur

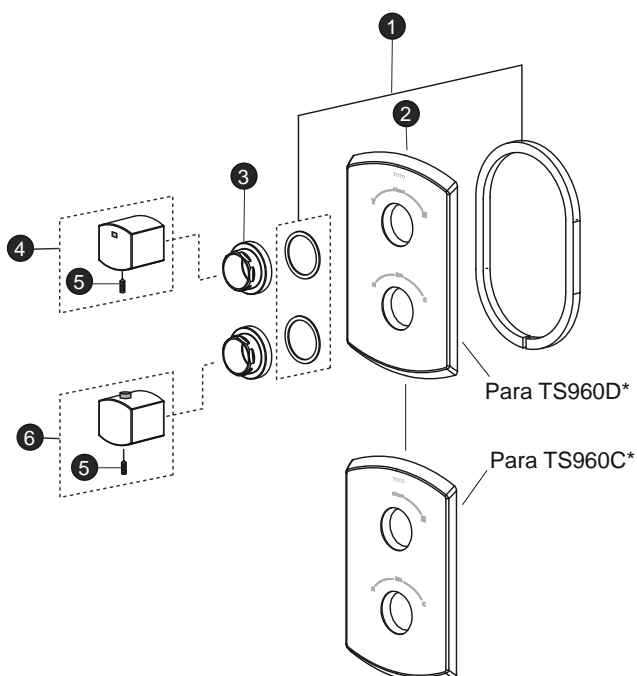
Valve Thermostatique de Mixage (TSTAR/TSTDR)



PIÈCES DE RECHANGE

N°	Description
1	Emballage
2	Plaque Frontale*
3	Frette*
4	Contrôle de Volume / Poignée de l'Inverseur*
5	Vis d'Installation
6	Poignée de Contrôle Thermostatique*

Garniture de la Valve Thermostatique (TS960C* / TS960D*)

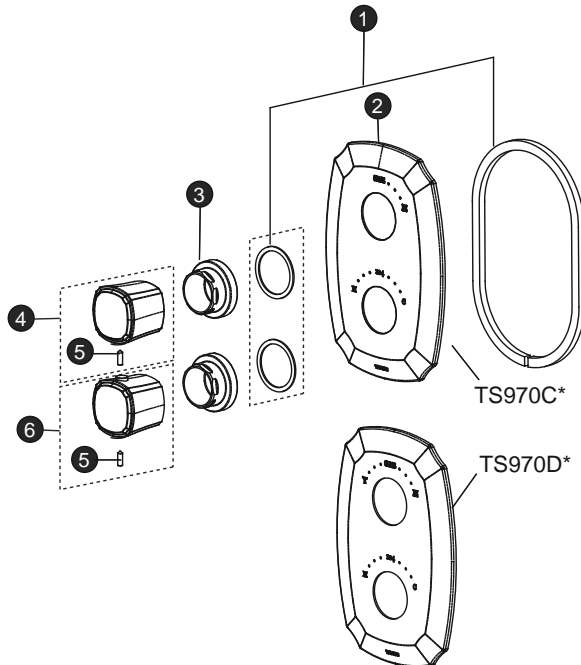


* = Veuillez spécifier la finition

PIÈCES DE RECHANGE

N°	Description
1	Emballage
2	Plaque Frontale*
3	Frette*
4	Contrôle de Volume / Poignée de l'Inverseur*
5	Vis d'Installation
6	Poignée de Contrôle Thermostatique*

Garniture de la Valve Thermostatique (TS970C* / TS970D*)



* = Veuillez spécifier la finition

GARANTIE

TOTO® U.S.A., INC. GARANTIE LIMITÉE À VIE

1. TOTO® garantit ses robinets résidentiels et accessoires de bain (« Produit ») contre tout défaut de matériau et de fabrication pendant l'utilisation normale, lorsqu'ils sont correctement installés et maintenus pendant la durée de vie du produit à partir de la date d'achat du produit. La présente garantie limitée ne peut être prolongée que pour le seul ACHETEUR D'ORIGINE de l'appareil et n'est pas transférable à un tiers, y compris mais pas limité à tout acheteur ou propriétaire subséquent du produit. Cette garantie n'est applicable qu'aux produits achetés et installés en Amérique du Nord, Centrale, et du Sud.
 2. Les obligations de TOTO® selon les termes de cette garantie sont limitées à la réparation, remplacement ou autre ajustement en conséquence, au choix de TOTO®, des produits ou des pièces défectueuses en service normal, pourvu qu'un tel produit ait été installé, utilisé et entretenu conformément aux instructions. TOTO® se réserve le droit d'effectuer ce genre de vérifications en cas de nécessité afin de déterminer la cause du défaut. TOTO® ne facturera pas les interventions ou les pièces relatives à la réparation et au remplacement sous garantie. TOTO® n'est pas responsable du coût de désinstallation, de renvoi et/ou de réinstallation de l'appareil.
 3. La garantie ne s'applique pas dans les cas suivants:
 - a. Dommage ou perte suite à une cause naturelle telle que incendie, tremblement de terre, inondation, tonnerre, orage etc.
 - b. Dommage ou perte causé par tout accident, utilisation non adaptée, abus, négligence ou mauvais traitement, nettoyage ou entretien de l'appareil, y compris l'utilisation d'agent abrasif ou l'utilisation d'autres produits de nettoyage de façon incompatible aux instructions de l'appareil.
 - c. Dommage ou perte causé par des sédiments ou tout autre corps étranger contenus dans un réseau d'alimentation en eau.
 - d. Dommage ou perte suite à une mauvaise installation ou à l'installation de l'appareil dans un environnement rude et/ou dangereux ou une mauvaise désinstallation, réparation ou modification de l'appareil.
 - e. Dommage ou perte suite à des surtensions, foudres ou tous autres actes qui ne sont pas la responsabilité de TOTO®, ou actes stipulés non supportables par le produit.
 - f. Dommage ou perte résultant d'une usure normale et habituelle, telle que la diminution du lustre, grattage ou décoloration avec le temps, habitude de nettoyage, l'eau, ou des conditions atmosphériques.
 4. Si le produit est utilisé dans un but commercial ou installé en dehors de L'Amérique du Nord, Centrale ou du Sud, TOTO® garantit que le produit est exempt de tous défauts matériels et de fabrication pour une utilisation normale pendant une durée de an (1) à partir de la date d'installation du produit, en plus de respecter tous les autres termes sauf la durée de cette garantie.
 5. CETTE GARANTIE DONNE DES DROITS SPÉCIFIQUES. IL EST POSSIBLE QUE L'ACHETEUR AIT D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UN ÉTAT À UN AUTRE OU D'UNE PROVINCE À L'AUTRE.
 6. Pour obtenir une réparation selon les termes de cette garantie, l'acheteur doit livrer le produit dans un centre de réparation de TOTO® port payé avec preuve d'achat (reçu de caisse original), et une lettre expliquant le problème, ou contacter un distributeur de TOTO® ou un entrepreneur de réparation du produit ou écrire directement à TOTO® U.S.A., INC., Southern Road, Morrow, Géorgie 30260, (888) 295-8134. Si, à cause de la taille du produit ou de la nature du défaut, il n'est pas possible de renvoyer le produit à TOTO®, la réception par TOTO® d'un avis écrit du défaut avec preuve d'achat (reçu de caisse original) constitue livraison. Dans un tel cas, TOTO® peut choisir de réparer le produit chez l'acheteur ou de payer le transport du produit à un centre de réparation.
- CETTE GARANTIE ÉCRITE EST LA SEULE GARANTIE FAITE PAR TOTO®. LA RÉPARATION, LE REMPLACEMENT OU TOUT AUTRE AJUSTEMENT APPROPRIÉ SELON LES TERMES DE CETTE GARANTIE EST LE SEUL RECOURS DE L'ACHETEUR INITIAL. TOTO® N'EST PAS RESPONSABLE DE LA PERTE DU PRODUIT OU DE TOUT AUTRE DOMMAGE INDIRECT, SPÉCIAL OU SECONDAIRE OU DES DÉPENSES EN COURUES PAR L'ACHETEUR INITIAL NI DE LA MAIN-D'OEUVRE OU AUTRES FRAIS ASSOCIÉS À L'INSTALLATION OU LA MANIPULATION, OU LES FRAIS DE RÉPARATION PAR DES TIERS, NI POUR TOUS AUTRES FRAIS PAS SPÉCIFIQUEMENT MENTIONNÉS. EN AUCUN CAS, LA RESPONSABILITÉ DE TOTO® NE PEUT DÉPASSER LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT. SAUF QUAND INTERDITE PAR UNE LOI APPLICABLE, TOUTE GARANTIE SOUS-ENTENDUE, Y COMPRIS CELLE DE VENDABILITÉ OU D'APPLICATION POUR UN USAGE PARTICULIER, EST EXPRESSÉMENT REJETÉ. CERTAINES PAYS NE PERMETTENT PAS LA LIMITATION DE LA LONGUEUR D'UNE GARANTIE SOUS-ENTENDUE, OU L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES INDIRECTS OU SECONDAIRES, IL EST DONC POSSIBLE QUE CETTE LIMITATION ET EXCLUSION NE S'APPLIQUE PAS À VOTRE CAS.

TOTO®

TOTO® U.S.A., Inc. 1155 Southern Road Morrow, Georgia 30260

Tel: 888-295-8134 Fax: 800-699-4889

www.totousa.com

©TOTO® U.S.A.
01/09 0GU4066R